

USER MANUAL

Bedienungsanleitung

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Manuel d'utilisation

Istruzioni per l'uso

Manual de instrucciones

Használati útmutató

Brugsanvisning



LEVEL LASER

Deutsch	3
English	6
Polski	9
Česky	12
Français	15
Italiano	18
Español	21
Magyar	24
Dansk	27

PRODUKTNAME	KREUZLINIENLASER
PRODUCT NAME	LEVEL LASER
NAZWA PRODUKTU	POZIOMICA LASEROWA
NÁZEV VÝROBKU	KŘÍŽOVÝ LASER
NOM DU PRODUIT	NIVEAU LASER
NOME DEL PRODOTTO	TRACCIATORE LASER
NOMBRE DEL PRODUCTO	NIVEL LASER
TERMÉK NEVE	LÉZERES SZINTEZÉS
PRODUKTNÁVN	KRYDSLASER
MODELL	SBS-LL-206
PRODUCT MODEL	
MODEL PRODUKTU	
MODEL VÝROBKU	
MODÈLE	
MODELLO	
MODELO	
MODELL	
MODEL	
HERSTELLER	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
MANUFACTURER	
PRODUCENT	
VÝROBCE	
FABRICANT	
PRODUTTORE	
FABRICANTE	
TERMELŐ	
PRODUCENT	
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
MANUFACTURER ADDRESS	
ADRES PRODUCENTA	
ADRESA VÝROBCE	
ADRESSE DU FABRICANT	
INDIRIZZO DEL PRODUTTORE	
DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	
A GYÁRTÓ CÍME	
PRODUCENTENS ADRESSE	

BEDIENUNGSANLEITUNG

 Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Werte
Produktname	KREUZLINIENLASER
Modell	SBS-LL-206
Messbereich [m]	15-30
Selbstnivellierungsbereich [°]	4 ± 1°
Genauigkeit [mm]	± 1.5/5000
Laser-Klasse	II (> 1 mW)
Umgebungstemperatur während des Betriebs [°C]	-10~50°C
Umgebungstemperatur während der Lagerung [°C]	-25~70°C
Schutzart IP	IP54
Laser-Wellenlänge [nm]	630-670
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	180 x 85 x 90
Gewicht [kg]	0,5
Stromversorgung für den Laser	1000mAh 3.7V Li-Ion Akku
Ladeparameter	DC 5V 1A

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Geräuschreduzierung wurde das Gerät so entworfen und produziert, dass das infolge der Geräuschemission entstehende Risiko auf dem niedrigsten Niveau gehalten wird.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.
	Recyclingprodukt
	ACHTUNG!, WARNUNG! oder HINWEIS!, um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (allgemeines Warnzeichen).
	Augenschutz benutzen.
	Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.
	ACHTUNG: Laserstrahl. Es ist verboten in Laserlicht zu sehen. Laser Klasse 2.

 **HINWEIS!** In der vorliegenden Anleitung sind Beispielfiguren vorhanden, die vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen können.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

 **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Der Begriff "Gerät" oder "Produkt" in der Gebrauchsanweisung bezieht sich auf KREUZLINIENLASER.

2.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Netzstecker des Geräts muss für die benutzte Netzsteckdose ausgelegt sein. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines Stromschlags.
- Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- Das Netzkabel darf nicht zweckentfremdet verwendet werden. Benutzen Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu transportieren oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
- Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Warnung vor Stromschlag!

2.2. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Handeln Sie vorausschauend, beobachten Sie, was getan wird, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand bei der Verwendung des Gerätes.

- b) Wenn Sie feststellen, dass das Gerät beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie es aus und melden Sie es bei der berechtigten Person.
- c) Wenn Sie feststellen, dass das Gerät beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie es aus und melden Sie es bei der berechtigten Person.
- d) Reparaturen dürfen nur vom Service des Herstellers durchgeführt werden. • Führen Sie Reparaturen nicht selbstständig durch!
- e) Halten Sie Kinder und Unbefugte fern. (Unachtsamkeit kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.)
- f) Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, ist auch die Bedienungsanleitung mit überzugeben.
- g) Bewahren Sie Verpackungsteile und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- h) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
- i) Bei der Verwendung dieses Geräts mit anderen Geräten beachten Sie auch an andere Gebrauchsanweisungen.

BEACHT! Während der Arbeit am Gerät sind Kinder und Dritte zu schützen.

2.3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a) Es ist nicht gestattet, das Gerät im Zustand der Ermüdung, Krankheit, unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu betreiben, wenn das die Fähigkeit das Gerät zu bedienen, einschränkt.
- b) Das Gerät darf nur von körperlich geeigneten Personen bedient werden, die zu ihrem Benutzen fähig und entsprechend geschult sind und diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und im Rahmen der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz geschult wurden.
- c) Seien Sie vorsichtig und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Gebrauch des Produktes. Ein Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- d) Benutzen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, die den in Punkt 1 der Symbolerläuterungen vorgegebenen Maßgaben entspricht. Die Verwendung einer geeigneten und zertifizierten Schutzausrüstung verringert das Verletzungsrisiko. Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Halten Sie Ihren Körper stets im Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle in unerwarteten Situationen.
- f) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten in der Nähe des Geräts unter Aufsicht stehen.

2.4. SICHERE NUTZUNG DES GERÄTS

- a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ausschalter ON/OFF nicht richtig funktioniert (sich nicht ein-/ ausschaltet). Geräte, die mit dem Ausschalter nicht kontrolliert werden können, sind gefährlich, sie können nicht arbeiten und müssen repariert werden.
- b) Nicht verwendete Werkzeuge sind außerhalb der Reichweite von Kindern sowie von Personen aufzubewahren, welche weder das Gerät noch die Anleitung kennen. In den Händen unerfahrener Personen können diese Geräte eine Gefahr darstellen.

- c) Halten Sie das Gerät stets in einem einwandfreien Zustand. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob am Gerät und seinen beweglichen Teilen Schäden vorliegen (defekte Komponenten oder andere Faktoren, die den sicheren Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten). Im Falle eines Schadens muss das Gerät vor Gebrauch in Reparatur gegeben werden.
- d) Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- e) Die Reparatur und Wartung der Geräte ist von qualifiziertem Personal unter ausschließlicher Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- f) Um die Funktionsfähigkeit des Gerätes zu gewährleisten, dürfen die werksmäßig montierten Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernt werden. Es ist verboten, in den Aufbau des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.
- h) Es ist verboten, den Laserstrahl auf Menschen, Tiere und reflektierende Oberflächen zu richten. Der Laserstrahl kann Ihre Sehkraft ernsthaft schädigen.
- i) Handeln Sie vorsichtig beim Betrieb des Geräts und vermeiden Sie direkten Augenkontakt mit dem Laserstrahl, denn ein direkter Laserstrahl kann Ihre Augen verletzen.
- j) Die Schutzbrillen dienen nicht dem Schutz der Augen gegen schädliche Auswirkung der Laserstrahlung auf die Augen. Sie verbessern nur die Sehkraft des Laserlichts in heller Umgebung oder von Fernweite. Es ist verboten direkt oder durch optische Geräte auf den Laserstrahl zu schauen.
- l) Es ist empfohlen das Laserlicht nicht auf Augenhöhe zu stellen. Modifizieren Sie das Gerät nicht auf irgendeine Weise. Dies kann zu einer Gefährdung durch Laserstrahlung führen.
- m) Die Laserstrahlung vom Laser Klasse 2 ist bei Bestrahlungsdauer bis 0,25 s für das Auge als ungefährlich betrachtet. Die Augenlidbewegungen sichern einen ausreichenden Augenschutz.
- n) Schließen Sie die Batteriekontakte nicht kurz, laden Sie die Alkalibatterien nicht auf und werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer.
- o) Die Batterien sollten außerhalb Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- p) Mischen Sie verschiedenen Batterietypen oder alte und gebrauchte Batterien nicht miteinander.
- q) Legen Sie die Batterie entsprechend der auf den Gerät- und den Batteriesymbolen angegebenen Polaritätsrichtung der Batterie ein.
- r) Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie sie gemäß den rechtlichen Vorschriften.

ACHTUNG! Obwohl das Gerät in Hinblick auf Sicherheit entworfen wurde und über Schutzmechanismen sowie zusätzlicher Sicherheitselemente verfügt, besteht bei der Bedienung eine geringe Unfall- oder Verletzungsgefahr. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Das Gerät wird verwendet, um gerade Linien horizontal und vertikal auf die Arbeitsfläche zu projizieren.

Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Pulsationstaste - ein kurzer Druck auf diese Taste verändert die Helligkeit des Lichts (Laserintensität).
2. EIN/AUS-Schalter - Wenn der Sperrschalter auf "■" (Gesperrt) steht, halten Sie diese Taste gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
3. Schalter sperren
4. Batterieanzeige
5. Typ-C-Ladeanschluss
6. Befestigungsloch mit 1/4"-Gewinde

3.2. ARBEITEN MIT DEM GERÄT.

WICHTIG: Lassen Sie den Verriegelungsschalter in der Position "■" (verriegelt), wenn das Gerät neu positioniert oder nicht benutzt wird. Wenn der Verriegelungsschalter in die Position "□" (Entriegelt) gebracht wird, wird das Gerät entriegelt und alle Laserlinien leuchten auf.

Automatischer Nivelliermodus

Wenn der Sperrschalter auf "■" (entriegelt) gestellt wird, wird das Gerät entriegelt und alle Laserlinien leuchten auf. Das Gerät nivelliert sich automatisch und die Kontrollleuchte leuchtet grün.

Wenn die Anzeigelampe rot leuchtet und der Laser häufig blinkt, sind die Linien nicht horizontal oder vertikal, d. h. die Fläche, auf der der Laser steht, ist nicht horizontal genug. Der Unterschied im Winkel, den das Gerät automatisch nivellieren kann, beträgt etwa 4°. Stellen Sie den Laser auf eine waagerechte und ebene Fläche.

Durch kurzes Drücken des ON/OFF-Schalters werden die horizontalen und vertikalen Linien des Lasers eingeschaltet, die abwechselnd blinken.

Gesperrter Modus

Wenn der Verriegelungsschalter in der Position "■" (Verriegelt) steht, halten Sie den EIN/AUS-Schalter gedrückt, so dass alle Laserlinien alle 5 Sekunden blinken und die Kontrollleuchte rot leuchtet.

Durch kurzes Drücken des ON/OFF-Schalters wird der horizontale Laser ausgeschaltet und der vertikale Laser blinkt alle 5 Sekunden.

Durch erneutes kurzes Drücken des ON/OFF-Schalters wird der vertikale Laser ausgeschaltet und der horizontale Laser blinkt alle 5 Sekunden.

Ein weiterer kurzer Druck auf den ON/OFF-Schalter lässt beide Laser aufleuchten - sie blinken alle 5 Sekunden. In diesem Fall können Sie die Ebene nach Belieben neigen.

Energiesparmodus

Drücken Sie im Auto-Level- und Lock-Modus kurz die Pulstaste, um die Laserintensität zu ändern.

Impuls-Modus

Halten Sie im Auto-Nivelliermodus die Impulstaste einige Sekunden lang gedrückt, um den Impulsmodus zu aktivieren. Die Energiesparfunktion ist in diesem Modus nicht verfügbar. Hinweis: Die Betriebsanzeige besteht aus vier grünen LEDs. Je weniger Kontrollleuchten leuchten, desto geringer ist der Ladezustand der Batterie. Wenn die LED blinkt, bedeutet dies, dass der Akku schwach ist und aufgeladen werden muss.

3.3. REINIGUNG UND WARTUNG

- a) Führen Sie keine Reinigungs-, Reparatur- oder sonstigen Wartungsarbeiten durch, während das Gerät aufgeladen wird.
- b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht-korrosive Mittel.
- c) Nach jeder Reinigung sollten alle Teile gründlich getrocknet werden, bevor das Gerät wieder verwendet wird.
- d) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- e) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl abzuspritzen oder es in Wasser zu tauchen.
- f) Das Gerät muss regelmäßig hinsichtlich seiner technischen Leistungsfähigkeit und auf eventuelle Schäden hin überprüft werden.
- g) Der Akku darf nicht im Gerät gelassen werden, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll.
- h) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
- i) Das Gerät ist ursprünglich auf eine bestimmte Genauigkeit kalibriert. Es wird empfohlen, vor der ersten Verwendung eine Genauigkeitsprüfung durchzuführen und während der weiteren Verwendung regelmäßige Kontrollen vorzunehmen, insbesondere für präzise Messungen.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN ENTSORGUNG VON BATTERIEN:

In dem Gerät sind Batterien eingesetzt. Der verbrauchte Akku wird analog zum Vorgang des Einsetzens entnommen.

Verbrauchte Batterien müssen an eine für die Entsorgung zuständige Sammelstelle abgegeben werden.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN.

Altgeräte dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, sondern muss an einer Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden. Dies wird durch das Symbol, das auf dem Produkt, der Anleitung oder der Verpackung angezeigt ist, kenntlich gemacht. Die im Gerät verwendeten Materialien können entsprechend ihrer Kennzeichnung wiederverwendet werden. Durch die Wiederverwendung, die Verwendung von Materialien oder andere Formen der Nutzung gebrauchter Geräte leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei Ihrer örtlichen Verwaltung erhalten Sie entsprechende Informationen über geeignete Stelle für die Entsorgung von Altgeräten.

USER MANUAL

! This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	LEVEL LASER
Model	SBS-LL-206
Measurement range [m]	15-30
Self-leveling range [°]	4 ± 1°
Accuracy [mm]	± 1.5/5000
Laser class	II (> 1 mW)
Ambient temperature during operation [°C]	-10~50°C
Ambient temperature during storage [°C]	-25~70°C
IP code	IP54
Laser wavelength [nm]	630-670
Dimensions [width x depth x height; mm]	180 x 85 x 90
Weight [kg]	0,5
Laser power supply	1000mAh 3.7V lithium-ion battery
Charging parameters	DC 5V 1A

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

LEGEND

	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation (general warning sign).
	Wear protective goggles.
	For indoor use only.
	CAUTION! Laser beam. Looking into laser light prohibited. Class 2 laser.

! **PLEASE NOTE!** Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. USAGE SAFETY

! **ATTENTION!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The term „device“ or „product“ in the warnings and in the description of the instructions refers to the LASER LEVEL.

2.1. ELECTRICAL SAFETY

- The plug of this device must fit into the outlet. Do not modify the plug in any way. Original plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Do not touch the device with wet or damp hands.
- Do not use the cord in an unintended manner. Never use it to carry the device or to pull the plug out of the socket. Keep the cord away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- Do not use the unit if the power cord is damaged or shows signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service department.
- To avoid electric shock, do not immerse the cable, plug, or the appliance itself in water or other liquid. Do not use the appliance on wet surfaces.
- Do not allow the machine to get wet. Risk of electric shock!

2.2. SAFETY IN THE WORKPLACE

- Keep the work area tidy and well lit. Disorder or poor lighting can lead to accidents. Be foresighted, watch what you are doing and use common sense when using the device.
- If you find any damage or irregularities in the operation of the device, immediately turn it off and report it to an authorized person.
- If you have any doubts as to whether the product is working properly or if it is damaged, contact the manufacturer's service department.
- Only the manufacturer's service department can repair the device. Do not carry out repairs yourself!
- No children or unauthorized persons are allowed in the work area. (Inattention may result in loss of control of the device.)

- Keep these instructions for use for future reference. If the device is to be passed on to a third party, the operating instructions must also be handed over together with the device.
- Keep the packaging and small assembly parts out of the reach of children.
- Keep the device away from children and animals.
- When using this device together with other devices, also follow the other instructions for use.

! **PLEASE NOTE!** Keep children and other bystanders safe while operating the device.

PERSONAL SAFETY

- Do not operate this product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication that could impair your ability to operate the product.
- The device may be operated by persons who are physically fit, capable of operating it and appropriately trained, and who have read this instruction manual and have been trained in occupational safety and health.
- Use caution and common sense when operating this device. A moment's inattention during operation may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment as required when operating the device as specified in Section 1 of the explanation of symbols. The use of appropriate, approved personal protective equipment reduces the risk of injury.
- Do not overestimate your capabilities. Maintain body balance and equilibrium at all times during operation. This allows for better control of the machine in unexpected situations.
- The device is not a toy. Children should be watched to ensure that they do not play with the device.

SAFE USE OF THE DEVICE

- Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not turn on and off). Devices that cannot be controlled by the switch are unsafe, cannot operate, and must be repaired.
- Keep unused equipment out of the reach of children and out of the reach of anyone unfamiliar with the device or this instruction manual. These devices are dangerous in the hands of inexperienced users.
- Keep the device in good working condition. Check before each use for general damage or damage to moving parts (cracks in parts and components or any other condition that may affect the safe operation of the device). If damaged, have the device repaired before use. Keep the device out of the reach of children.
- Repairs and maintenance should be carried out by qualified personnel using only original spare parts. This will ensure the safety of use.
- To ensure the designed operational integrity of the device, do not remove factory-installed covers or loosen screws.
- Do not tamper with the device to alter its performance or design.
- Pointing the laser beam at people, animals or reflective surfaces is prohibited. The laser beam can seriously damage your eyesight.
- Use caution when using this device and do not expose your eyes to the laser beam as this may damage your eyesight.

- Glasses do not protect against the harmful effects of the laser beam on the eyes. They only serve to improve the vision of the laser light in bright surroundings or at a distance.
- Do not look at the laser beam directly or through optical instruments.
- Avoid positioning the laser at human eye level. Do not modify the unit in any way. Doing so may cause a risk of exposure to laser radiation.
- Exposure to a Class 2 laser beam is considered safe for a maximum of 0.25 seconds. Eyelid reflexes usually provide sufficient protection.
- Do not short-circuit the battery terminals, recharge alkaline batteries, or dispose of batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not mix different types of batteries, or old and used batteries.
- Install batteries according to the polarity direction indicated on the device and battery symbols.
- Remove used batteries from the device and dispose of them safely in accordance with the law.

! **ATTENTION!** Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. USE GUIDELINES

The device is used to project straight lines horizontally and vertically onto the work surface.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. PRODUCT OVERVIEW



- Pulsation button - a short press of this button will change the brightness of the light (laser intensity).
- ON/OFF switch - when the lock switch is moved to the "L" (Locked), press and hold this button to turn the device on or off.
- Lock switch
- Battery indicator
- Type C charging port
- Mounting hole with 1/4" thread

3.2. WORKING WITH THE DEVICE

IMPORTANT: Keep the lock switch in the "🔒" position (locked) when the device is repositioned or not in use. When the lock switch is moved to the "🔓" (Unlocked) position, the unit unlocks and lights up all laser lines.

Automatic levelling mode

When the lock switch is moved to the "🔓" (unlocked), the unit will unlock and all laser lines will light up. The unit will automatically level and the indicator light will turn green. If the indicator light is red and the laser blinks frequently, it indicates that the lines are not horizontal or vertical, so the surface on which the laser is located is not horizontal enough. The difference in the angle that the device can automatically level is about 4°. Place the laser on a properly horizontal and even surface.

Pressing the ON/OFF switch briefly turns on the horizontal and vertical lines of the lasers which flash alternately.

Locked mode

When the lock switch is set to "🔒" (Locked) position, press and hold the ON/OFF switch, so that all laser lines will flash every 5 seconds and the indicator light will glow red. Briefly pressing the ON/OFF switch will turn off the horizontal laser and the vertical laser will flash every 5 seconds.

Another short press of the ON/OFF switch will turn off the vertical laser and the horizontal laser will flash every 5 seconds.

Another short press of the ON/OFF switch will light up both lasers - they will flash every 5 seconds.

In this case, you can tilt the level as you wish.

Energy saving mode

In auto level and lock mode, press the pulse button briefly to change the laser intensity.

Pulse mode

In the auto-levelling mode, press and hold the pulse button for a few seconds to enter the pulse mode. The power saving function will not be available in this mode.

Note: The power indicator consists of four green LEDs. The fewer indicator lights are lit, the lower the battery charge. When the LED is flashing, it means the battery is low and needs to be recharged.

3.3. CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not perform any cleaning, repair or other maintenance while the device is charging.
- Use only non-corrosive cleaning agents for cleaning the surfaces.
- After each cleaning, all parts should be thoroughly dried before the device is reused.
- Store the unit in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.
- Do not spray the unit with a stream of water or immerse it in water.
- Perform regular inspections of the unit checking technical fitness and any damages.
- Do not leave the batteries in the unit when it will not be used for a long time.
- Use a soft, damp cloth for cleaning.
- The device is originally calibrated to a specified accuracy. It is recommended to carry out an accuracy check before first use and periodic checks during further use, especially for precise measurements.

INSTRUCTIONS FOR THE SAFE DISPOSAL OF BATTERIES.

The appliances are equipped with batteries. Remove used batteries from the unit in the same way you put them in. Return the batteries to a unit responsible for their disposal.

DISPOSAL OF USED UNITS.

At the end of its useful life, this product should not be disposed of with normal household waste but should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, operating instructions or packaging. The materials used in this appliance are recyclable according to their marking. By reuse, recycling or applying other forms of use of waste machines, you make a significant contribution to the protection of our environment.

Your local administration will provide you with information about the appropriate disposal point for used appliances.

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla wygody użytkownika przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Podjęto rozsądne wysiłki, aby zapewnić dokładne tłumaczenie; jednak żadne automatyczne tłumaczenie nie jest doskonałe, ani nie ma na celu zastąpienia ludzkich tłumaczy. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania związane z dokładnością informacji zawartych w instrukcji obsługi, należy zapoznać się z angielską wersją tych treści, która jest wersją oficjalną.

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	POZIOMICA LASEROWA
Model	SBS-LL-206
Zakres pomiaru [m]	15-30
Zakres samopoziomowania [°]	4 ± 1°
Dokładność [mm]	± 1.5/5000
Klasa lasera	II (> 1 mW)
Temperatura otoczenia w trakcie pracy [°C]	-10~50°C
Temperatura otoczenia w trakcie przechowywania [°C]	-25~70°C
Klasa ochrony IP	IP54
Długość fali lasera [nm]	630-670
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	180 x 85 x 90
Cieężar [kg]	0,5
Zasilanie lasera	Bateria litowo-jonowa 1000mAh 3,7V
Parametry ładowania	DC 5V 1A

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.



Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.



Produkt podlegający recyklingowi.



UWAGA! lub **OSTRZEŻENIE!** lub **PAMIĘTAJ!** opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).



Założyć okulary ochronne.



Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.



UWAGA: Wiązka lasera. Zabronione patrzenie w światło lasera. Laser klasy 2.



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA



UWAGA! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do POZIOMICY LASEROWEJ.

2.1. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
- Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ryzyko porażenia prądem!

2.2. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
- W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.

- c) W razie wątpliwości czy urządzenie działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
- d) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- e) Na stanowisku pracy nie mogą przebywać dzieci ani osoby nieupoważnione. (Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.)
- f) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- g) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- h) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
- i) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.

⚠️ PAMIĘTAJ! Należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.

2.3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- a) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
- b) Urządzenie mogą obsługiwać osoby sprawne fizycznie, zdolne do jego obsługi i odpowiednio wyszkolone, które zapoznały się z niniejszą instrukcją oraz zostały przeszkolone w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.
- c) Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzeniem. Chwila nieuwagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- d) Należy używać środków ochrony osobistej wymaganych przy pracy urządzeniem wyszczególnionych w punkcie 1 objaśnienia symboli. Stosowanie odpowiednich, atestowanych środków ochrony osobistej zmniejsza ryzyko doznania urazu.
- e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Utrzymywać balans i równowagę ciała przez cały czas pracy. Umożliwia to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. BEZPIECZNE STOSOWANIE URZĄDZENIA

- a) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
- b) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach nieodpowiedzialnych użytkowników.
- c) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzать przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.

- d) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
- e) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika.
- f) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- g) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- h) Zabrania się kierowania wiązki lasera w kierunku ludzi, zwierząt oraz powierzchni odbijających światło. Wiązka lasera może poważnie uszkodzić wzrok.
- i) Należy zachować ostrożność w trakcie używania urządzenia i nie wystawiać oczu na działanie wiązki lasera, gdyż może doprowadzić to do uszkodzenia wzroku.
- j) Okulary nie posiadają właściwości chroniących przed szkodliwym działaniem promienia laserowego na oczy. Służą jedynie polepszeniu widzenia światła lasera w jasnym otoczeniu lub dalszej odległości.
- k) Nie patrzeć na promień lasera bezpośrednio lub przez instrumenty optyczne.
- l) Zaleca się unikania ustawiania lasera na wysokości ludzkiego wzroku. Nie modyfikować urządzenia w żaden sposób. Może to spowodować niebezpieczeństwo narażenia na promieniowanie laserowe.
- m) Ekspozycja na wiązkę lasera klasy 2 jest uważana za bezpieczną przez maksymalnie 0,25 sekundy. Odruchy powiek zwykle zapewniają wystarczającą ochronę.
- n) Nie zwierzać styków baterii, nie ładować baterii alkalicznych ani nie wrzucać baterii do ognia.
- o) Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- p) Nie należy mieszać różnych typów baterii, a także starych z używanymi.
- q) Baterie należy montować zgodnie z kierunkiem polaryzacji wskazanym na symbolach urządzenia i baterii.
- r) Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i zutylizować w bezpieczny sposób zgodny z przepisami prawa.

⚠️ UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Urządzenie służy do rzutowania prostych linii w poziomie i pionie na powierzchnię roboczą.
Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. OPIS URZĄDZENIA



1. Przycisk pulsacji – krótkie naciśnięcie tego przycisku spowoduje, zmianę jasności światła (natężenia lasera).
2. Włącznik ON/OFF - gdy przełącznik blokady zostanie przesunięty do stanu „” (zablokowane), nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
3. Przełącznik blokady
4. Wskaźnik baterii
5. Port ładowania typu C
6. Otwór montażowy z gwintem 1/4"

3.2. PRACA Z URZĄDZENIEM

WAŻNE: Utrzymywać przełącznik blokady w pozycji (zablokowane) podczas zmiany położenia urządzenia lub gdy urządzenie nie jest używane.
Gdy przełącznik blokady zostanie przesunięty do pozycji (odblokowane), urządzenie odblokuje się i zapala wszystkie linie lasera.

Tryb automatycznego poziomowania
Gdy przełącznik blokady zostanie przesunięty do pozycji (odblokowane), urządzenie odblokuje się i zaświeci wszystkie linie laserowe, urządzenie automatycznie wypoziomuje się, a lampka kontrolna zaświeci się na zielono.
Jeśli kontrolka jest czerwona, a laser często miga, wskazując, że linie nie są poziome lub pionowe, oznacza to, że powierzchnia, na której znajduje się laser nie jest wystarczająco pozioma. Różnica kąta jaką urządzenie może automatycznie wypoziomować wynosi około 4°. Ustawić laser na odpowiednio poziomej i równej powierzchni.
Naciskając krótko włącznik ON/OFF włącza się na przemian poziomą i pionową linię laserów.

Tryb zablokowany
Gdy przełącznik blokady jest ustawiony na (zablokowane), nacisnąć i przytrzymać włącznik ON/OFF, wszystkie linie lasera będą migać co 5 sekund, a kontrolka będzie świecić na czerwono.
Krótkie naciśnięcie włącznika ON/OFF spowoduje wyłączenie lasera poziomego, pionowy laser będzie świecił migając co 5 sekund.
Kolejne krótkie naciśnięcie włącznika ON/OFF spowoduje wyłączenie lasera pionowego, poziomy laser będzie świecił migając co 5 sekund.

Następne krótkie naciśnięcie włącznika ON/OFF spowoduje świecenie obu laserów – będą one migały co 5 sekund.
W tym przypadku można dowolnie przechylać poziomice.

Tryb oszczędzania energii

W trybie automatycznego poziomowania i trybie blokady nacisnąć krótko przycisk pulsacji, aby zmienić natężenie świecenia lasera.

Tryb pulsacyjny

W trybie automatycznego poziomowania nacisnąć i przytrzymać kilka sekund przycisk pulsacji, aby przejść do trybu pulsacyjnego, funkcja oszczędzania energii nie będzie dostępna w tym trybie.

Uwaga: wskaźnik zasilania to cztery zielone diody LED, im mniej diod wskaźnika się świeci, tym mniejszy poziom naładowania baterii. Gdy dioda LED miga, oznacza to, że bateria jest słaba i należy ją naładować.

3.3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- a) W trakcie, gdy urządzenie jest podłączone do ładowania, nie należy wykonywać czyszczenia, napraw lub innych czynności konserwacyjnych.
- b) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- c) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- d) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- e) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
- f) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- g) Nie pozostawiać baterii w urządzeniu, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- h) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- i) Urządzenie jest fabrycznie skalibrowane z określoną dokładnością. Zaleca się przeprowadzenie kontroli dokładności przed pierwszym użyciem i okresowych kontroli podczas dalszego użytkowania, szczególnie w przypadku precyzyjnych pomiarów.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO USUNIĘCIA AKUMULATORÓW I BATERII:

W urządzeniach zamontowane są baterie. Zużyte baterie należy zdemontować z urządzenia postępując analogicznie do ich montażu. Baterie przekazać komórce odpowiedzialnej za utylizację tych materiałów.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ:

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

NÁVOD K OBSLUZE

⚠ Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	KŘÍŽOVÝ LASER
Model	SBS-LL-206
Rozsah měření [m]	15-30
Rozsah samonivelace [°]	4 ± 1°
Přesnost [mm]	± 1.5/5000
Laserová třída	II (> 1 mW)
Okolní teplota během provozu [°C]	-10~50°C
Okolní teplota během skladování [°C]	-25~70°C
Stupeň krytí IP	IP54
Vlnová délka laseru [nm]	630-670
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	180 x 85 x 90
Hmotnost [kg]	0,5
Napájení laseru	1000mAh 3,7V lithium-iontová baterie
Parametry nabíjení	DC 5V 1A

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako návod pro bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality. Vzhledem k technickému pokroku a možnosti omezení hluku bylo zařízení navrženo a vyrobeno tak, aby nebezpečí vyplývající z emise hluku bylo omezeno na nejnižší úroveň.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím výrobku se seznamte s návodem.
	Recyklovatelný výrobek.
	UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJTE! popisující danou situaci (všeobecná výstražná značka).
	Používejte ochranné brýle.
	Pro použití ve vnitřních prostorech.
	UPOZORNĚNÍ: Laserový paprsek. Je zakázáno dívat se do laserového světla. Laser třídy 2.

⚠ POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou ilustrační. V některých detailech se od skutečného vzhledu zařízení mohou lišit.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

⚠ POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo těžkému úrazu či smrti.

Výrazy „zařízení“ nebo „výrobek“ použité u varování a v pokynech se týkají KŘÍŽOVÝ LASER.

2.1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčka zařízení musí odpovídat zásuvce. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Originální zástrčka a zásuvky snižují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se zařízení mokřkýma nebo vlhkýma rukama.
- Kabel používejte podle pokynů. Nikdy ho nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před zdroji tepla, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Zařízení je zakázáno používat, je-li napájecí kabel poškozený nebo opotřebovaný. Poškozený napájecí vodič musí být vyměněn kvalifikovaným elektrotechnikem nebo servisem výrobce.
- Abyste se vyhnuli úrazu elektrickým proudem, neponořujte elektrický vodič, zástrčku ani samotné zařízení do vody nebo jiné tekutiny. Je zakázáno používat zařízení na mokřkých površích.
- Zařízení nenamáchejte. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

2.2. BEZPEČNOST NA PRACOVISTI

- Na pracovišti udržíte pořádek a zajistíte dostatečné osvětlení. Nepořádek nebo nedostatečné osvětlení může vést k nehodám a úrazům. Při používání zařízení předcházejte nebezpečným situacím, pozorujte, co se děje, a chovejte se rozumně.
- Zjistíte-li poškození nebo závady týkající se fungování výrobku, zařízení okamžitě vypněte a oznamte to oprávněným osobám.
- V případě pochybností, zda zařízení funguje správně, nebo při zjištění poškození, kontaktujte servis výrobce.

- Opravy zařízení může provádět výhradně servis výrobce. Výrobek nikdy neopravujte sami!
- Vstup dětem a nepovolaným osobám na pracoviště je zakázán. (Nepozornost může způsobit ztrátu kontroly nad zařízením.)
- Pokyny k používání si uložte pro pozdější použití. Mělo-li by být zařízení předáno třetím osobám, předajte současně s ním rovněž pokyny k používání.
- Části balení a drobné montážní prvky ukládejte mimo dosah dětí.
- Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.
- Užíváte-li toto zařízení spolu s jinými zařízeními, dodržujte rovněž ostatní pokyny k užívání.

⚠ NEZAPOMEŇTE! Při provozu zařízení zajistíte bezpečnost dětí a nepovolaných osob.

2.2. OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Obsluha zařízení v případě únavy, nemoci, konzumace alkoholu, omamných látek nebo léků, které do značné míry omezují schopnosti pracovníka obsluhujícího zařízení, je zakázána.
- Zařízení mohou obsluhovat pouze osoby fyzicky způsobilé, schopné zvládnout jeho obsluhu a příslušné poučení, které se seznámily s těmito pokyny a byly proškoleny o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci.
- Při používání zařízení dávejte pozor a řiďte se zdravým rozumem. Chvilu nepozornosti při práci může vést k závažnému zranění.
- Používejte prostředky osobní ochrany požadované při práci se zařízením uvedené v bodu 1 vysvětlení symbolů. Používání vhodných a atestovaných prostředků osobní ochrany snižuje riziko úrazu.
- Nepřeceňujte své možnosti. Po celou dobu práce udržujte rovnováhu. Ta umožňuje lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.
- Zařízení není hračka. Zabraňte dětem, aby se se zařízením hrály.

2.3. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

- Zařízení nepoužívejte, nefunguje-li přepínač ON/OFF (nezapíná ani nevypíná zařízení). Zařízení, která nemohou být kontrolována pomocí přepínače, jsou nebezpečná, nesmějí se používat a musejí být opravena.
- Nepoužívané zařízení uložte mimo dosah dětí a osob neznajících zařízení nebo tyto pokyny k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v rukou nezkušených uživatelů.
- Zařízení udržíte v dobrém technickém stavu. Před každou prací zkontrolujte, zda zařízení není poškozeno nebo nejsou poškozeny jeho pohyblivé části (praskliny části nebo veškeré jiné podmínky, které mohou mít vliv na bezpečnou činnost zařízení). V případě poškození předajte zařízení do opravy ještě před jeho použitím.
- Zařízení chraňte před dětmi.
- Opravu a údržbu zařízení musí provádět kvalifikovaní pracovníci pomocí výhradně originálních náhradních dílů. Bude tak zajištěno bezpečné používání.
- Aby byla zajištěna provozní integrita jednotky tak, jak byla navržena, neodstraňujte kryty instalované výrobcem ani šrouby.
- Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení a provádět změny jeho parametrů nebo konstrukce.
- Je zakázáno mířit laserovým paprskem na lidi, zvířata a plochy odrazující světlo. Laserový paprsek může vážně poškodit zrak.

- Při používání zařízení buďte opatrní a nevystavujte oči působení laserového paprsku, protože to může vést k poškození zraku.
- Brýle vás neochrání před škodlivým působením laserového paprsku na oči. Slouží pouze ke zlepšení vidění laserového světla ve světlém prostředí nebo na delší vzdálenosti.
- Nedívejte se do laserového paprsku přímo ani přes optické přístroje.
- Doporučuje se nestavět laser ve výši lidského zraku. Zařízení žádným způsobem neupravujte. Může to způsobit nebezpečí vystavení laserovému záření.
- Vystavení laserovému záření třídy 2 je považováno za bezpečné po dobu maximálně 0,25 sekundy. Reakce víček obvykle zajišťuje dostatečnou ochranu.
- Nezkratujte kontakty baterie, nenabíjejte alkalické baterie ani je nevhazujte do ohně.
- Baterie skladujte mimo dosah dětí.
- Nemíchejte různé typy baterií ani staré baterie s novými.
- Baterie montujte podle polarizace uvedené na symbolech zařízení a baterie.
- Odpadní baterie vyjměte ze zařízení a bezpečně likvidujte podle právních předpisů.

⚠ POZNÁMKA! I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

3. NÁVOD K POUŽITÍ

Zařízení slouží k promítání rovných čar ve vodorovném a svislém směru na pracovní plochu. **Zodpovědnost za veškeré škody, které vzniknou jako důsledek používání zařízení způsobem, který není v souladu s jeho určením, je na straně uživatele.**

3.1. PŘEHLED PRODUKTŮ



- Pulzní tlačítko - krátkým stisknutím tohoto tlačítka změníte jas světla (intenzitu laseru).
- Přepínač ON/OFF - když je přepínač zámku přesunut do polohy „“ (uzamčeno), stisknutím a podržením tohoto tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete.
- Spínač zámku
- Indikátor baterie
- Nabíjecí port typu C
- Montážní otvor se závitem 1/4"

3.2. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

DŮLEŽITÉ: Pokud je zařízení přemístěno nebo se nepoužívá, ponechte spínač zámku v poloze , (uzamčeno). Když přepínač zámku přepnete do polohy , (odemčeno), jednotka se odemkne a rozsvítí se všechny laserové čáry.

Režim automatického vyrovnávání

Když přepínač zámku nastavíte do polohy , (odemčeno), jednotka se odemkne a rozsvítí se všechny laserové čáry. Přístroj se automaticky vyrovná a kontrolka se rozsvítí zeleně.

Pokud kontrolka svítí červeně a laser často bliká, znamená to, že čáry nejsou vodorovné nebo svislé, takže povrch, na kterém je laser umístěn, není dostatečně vodorovný. Rozdíl v úhlu, který zařízení dokáže automaticky vyrovnat, je přibližně 4°. Umístěte laser na správně vodorovný a rovný povrch.

Krátkým stisknutím spínače ON/OFF se zapnou vodorovné a svislé čáry laserů, které střídavě blikají.

Uzamčený režim

Když přepínač zámku nastaven do polohy , (uzamčeno), stiskněte a podržte přepínač ON/OFF, aby všech pět sekund blikaly všechny laserové čáry a kontrolka svítila červeně.

Krátkým stisknutím spínače ON/OFF se vypne horizontální laser a vertikální laser bude každých 5 sekund blikat. Dalším krátkým stisknutím spínače ON/OFF se vertikální laser vypne a horizontální laser bude každých 5 sekund blikat.

Dalším krátkým stisknutím spínače ON/OFF se rozsvítí oba lasery - budou blikat každých 5 sekund.

V tomto případě můžete úroveň naklonit podle potřeby.

Úsporný režim

V režimu automatického vyrovnávání a uzamčení krátkým stisknutím pulzního tlačítka změníte intenzitu laseru.

Pulzní režim

V režimu automatického vyrovnávání stiskněte a několik sekund podržte pulzní tlačítko, abyste přešli do pulzního režimu. V tomto režimu není k dispozici funkce úspory energie.

Poznámka: Indikátor napájení se skládá ze čtyř zelených LED diod. Čím méně kontrolních světel svítí, tím je baterie méně nabitá. Když kontrolka LED bliká, znamená to, že je baterie vybitá a je třeba ji dobít.

3.3. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Během nabíjení zařízení neprovádějte žádné čištění, opravy ani jinou údržbu.
- Na čištění ploch zařízení používejte výhradně přípravky neobsahující leptavé látky.
- Po každém čištění je třeba všechny části před dalším použitím přístroje důkladně vysušit.
- Zařízení uchovávejte na suchém a chladném místě chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
- Na zařízení nestříkejte vodu ani ho nevklaďte do vody.
- Zařízení pravidelně kontrolujte z hlediska jeho technické funkčnosti a na jakákoli poškození.
- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat,

vyjměte z něj baterie.

- Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.
- Přístroj je původně kalibrován se stanovenou přesností. Doporučuje se provést kontrolu přesnosti před prvním použitím a pravidelně kontroly během dalšího používání, zejména pro přesná měření.

POKYNY PRO BEZPEČNOU LIKVIDACI BATERIE:

V zařízení jsou namontovány baterie. Vyčerpaný akumulátor demontujte ze zařízení obdobným postupem jako při jeho montáži. Opatřené baterie odevzdejte v místě zodpovědném za likvidaci těchto materiálů.

LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ.

Po skončení životnosti toto zařízení nelikvidujte s normálním komunálním odpadem, ale odevzdejte ho do sběrného dvora za účelem recyklace elektrických a elektronických zařízení. Informuje o tom symbol umístěný na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu. Plasty použité v zařízení jsou vhodné pro opakované použití v souladu s jejich označením. Díky opakovanému použití, využití materiálů nebo jiným formám využívání opotřebených zařízení přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o příslušném sběrném dvoře pro likvidaci vyřazených zařízení Vám poskytne orgán místní samosprávy.

MANUEL D'UTILISATION

 Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	NIVEAU LASER
Modèle	SBS-LL-206
Plage de mesure [m]	15-30
Plage de nivellement automatique [°]	4 ± 1°
Précision [mm]	± 1.5/5000
Classe laser	II (> 1 mW)
Température ambiante en fonctionnement [°C]	-10~50°C
Température ambiante pendant le stockage [°C]	-25~70°C
Degré de protection IP	IP54
Longueur d'onde du laser (nm)	630-670
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	180 x 85 x 90
Poids [kg]	0,5
Alimentation du laser	Batterie lithium-ion de 1000mAh 3,7V
Paramètres de charge	DC 5V 1A

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit. L'appareil a été mis au point et fabriqué en tenant compte des progrès techniques et de la réduction de bruit afin de réduire au maximum les risques liés aux émissions sonores.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	Collecte séparée.
	ATTENTION !, AVERTISSEMENT ! et REMARQUE attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
	Portez des lunettes de sécurité.
	N'utilisez qu'à l'intérieur des locaux.
	ATTENTION : Faisceau du laser. Il est interdit de regarder directement la lumière du laser. Laser de classe 2.

 **REMARQUE!** Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 **ATTENTION!** Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des chocs électriques, un incendie, des blessures graves ou la mort.

Le terme „dispositif“ ou „produit“ dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant: NIVEAU LASER.

2.1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. Les fiches d'origine et les prises correspondantes réduisent le risque d'électrocution.
- Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Ne pas utiliser le câble de manière non conforme. Ne jamais l'utiliser pour déplacer l'appareil ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes tranchantes et des pièces mobiles. Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrification.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Seul un électricien qualifié ou le service après-vente du fabricant peuvent replacer le câble d'alimentation endommagé.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne pas immerger le câble, la fiche ou le dispositif lui-même dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces humides. Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces humides.
- Ne laissez pas l'appareil être mouillé. Risque d'électrocution !

SÉCURITÉ SUR LE LIEU DE TRAVAIL

- Veuillez à ce que le lieu de travail soit bien rangé et bien éclairé. Tout désordre ou mauvais éclairage risquent d'entraîner des accidents. Soyez prévoyant et raisonnable, faites attention à ce que vous faites lors de l'utilisation de l'appareil.

- b) En cas de dommages ou d'anomalies dans le fonctionnement de l'appareil, il faut l'arrêter immédiatement et en informer une personne autorisée.
- c) • En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service après-vente du fabricant.
- d) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. N'effectuez pas les réparations vous-même !
- e) L'accès au poste de travail est interdit aux enfants et aux personnes non autorisées. (Tout manque d'attention peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil.)
- f) Conservez ce mode d'emploi pour tout usage ultérieur. Si l'appareil doit être transmis à un tiers, ce mode d'emploi sera livré avec l'appareil.
- g) Gardez les pièces d'emballage et les petites pièces d'assemblage hors de portée des enfants.
- h) Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.
- i) En utilisant cet appareil avec d'autres appareils, les instructions d'utilisation de ces derniers doivent également être respectées.

IMPORTANT! N'oubliez pas de protéger les enfants et les autres personnes extérieures lors de l'utilisation de l'appareil.

2.2. SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments qui limitent considérablement votre capacité à utiliser l'appareil.
- b) L'appareil ne peut être utilisé que par les personnes physiquement aptes, capables de le faire fonctionner et dûment formées, qui ont lu ces instructions et ont été formées en matière de sécurité et de santé au travail.
- c) Soyez vigilant et raisonnable lorsque vous utilisez le l'appareil. Tout moment d'inattention lors de son utilisation peut entraîner des dommages corporels graves.
- d) Lors de l'utilisation de l'appareil, utilisez les équipements de protection individuelle nécessaires énumérés au point 1 de la signification des symboles. L'utilisation d'équipements de protection individuelle appropriés et agréés réduit le risque de blessure.
- e) Ne surestimez pas vos capacités. Maintenez l'équilibre du corps à tout moment du travail. Cela permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.
- f) Cet appareil n'est pas un jouet. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.3. UTILISATION DE L'APPAREIL EN SÉCURITÉ

- a) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ON/OFF ne fonctionne pas correctement (ne se met pas en marche ou ne s'arrête pas). Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par un interrupteur est dangereux, ne doit pas être utilisé et doit être réparé.
- b) Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, tenez-le hors de portée des enfants et de toute personne ne connaissant pas l'appareil ou ce mode d'emploi. Tout appareil est dangereux s'il est manipulé par un utilisateur inexpérimenté.

- c) Maintenez l'appareil en bon état de marche. Avant chaque utilisation, assurez-vous de l'absence d'endommagements généraux et de ceux de pièces mobiles (fissures de pièces ou de composants ou toute autre condition susceptible de peser sur la sécurité de fonctionnement de l'appareil). En cas d'endommagement, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser.
- d) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- e) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués par un personnel qualifié, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine. Cela garantira la sécurité d'utilisation.
- f) Pour assurer l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections installées en usine ni ne desserrez les vis.
- g) Il est interdit d'intervenir sur la structure de l'appareil afin de la modifier ou modifier les caractéristiques de l'appareil.
- h) Il est interdit de diriger le faisceau du laser sur les personnes, les animaux ou les surfaces réfléchissant la lumière. Le faisceau du laser risque d'endommager sérieusement votre vue.
- i) Soyez prudent lors de l'utilisation de l'appareil et n'exposez pas vos yeux au faisceau du laser, ce qui pourrait endommager votre vue.
- j) Les lunettes ne protègent pas vos yeux des effets nocifs du faisceau laser. Elles ne servent qu'à améliorer la visibilité de la lumière du laser dans un environnement lumineux ou à une grande distance.
- k) Évitez de regarder le faisceau du laser directement ou à travers des instruments optiques.
- l) Il est recommandé d'éviter de positionner le laser au niveau des yeux humains. Ne modifiez pas l'appareil de quelque façon que ce soit. Cela peut entraîner un risque d'exposition aux rayonnements laser.
- m) L'exposition à un faisceau laser de classe 2 est considérée comme sûre pendant un maximum de 0,25 seconde. Les réflexes des paupières fournissent normalement une protection suffisante.
- n) Ne court-circuitiez pas les bornes des piles, ne rechargez pas les piles alcalines et ne jetez pas les piles dans un feu.
- o) Gardez les piles hors de portée des enfants.
- p) Ne mélangez pas différents types de piles, ni des piles neuves avec des piles qui ont déjà été utilisées.
- q) Insérez les piles en respectant le sens de la polarité indiqué sur les symboles de l'appareil et sur la pile.
- r) Retirez les piles usagées de l'appareil et mettez-les au rebut en toute sécurité, conformément aux dispositions légales correspondantes.

ATTENTION! Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

L'appareil est utilisé pour projeter des lignes droites horizontalement et verticalement sur le plan de travail. **L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.**

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Bouton de pulsation - une brève pression sur ce bouton permet de modifier la luminosité de la lumière (intensité du laser).
2. Interrupteur ON/OFF - lorsque l'interrupteur de verrouillage est placé sur (verrouillé), appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre l'appareil.
3. Interrupteur de verrouillage
4. Indicateur de batterie
5. Port de charge de type C
6. Trou de montage avec filetage 1/4

3.2. UTILISATION DE L'APPAREIL

IMPORTANT : Maintenez l'interrupteur de verrouillage en position (verrouillé) lorsque l'appareil est repositionné ou n'est pas utilisé. Lorsque l'interrupteur de verrouillage est déplacé sur la position (déverrouillé), l'appareil se déverrouille et allume toutes les lignes laser.

Mode de nivellement automatique

Lorsque l'interrupteur de verrouillage est déplacé sur (déverrouillé), l'appareil se déverrouille et toutes les lignes laser s'allument. L'appareil se met automatiquement à niveau et le témoin lumineux devient vert.

Si le témoin lumineux est rouge et que le laser clignote fréquemment, cela indique que les lignes ne sont pas horizontales ou verticales, la surface sur laquelle se trouve le laser n'est donc pas assez horizontale. La différence dans l'angle que l'appareil peut niveler automatiquement est d'environ 4°. Placez le laser sur une surface correctement horizontale et plane.

Une brève pression sur l'interrupteur ON/ OFF allume les lignes horizontales et verticales des lasers qui clignotent alternativement.

Mode verrouillé

Lorsque l'interrupteur de verrouillage est en position (verrouillé), appuyez sur l'interrupteur ON/OFF et maintenez-le enfoncé, de sorte que toutes les lignes laser clignotent toutes les 5 secondes et que le témoin lumineux s'allume en rouge.

En appuyant brièvement sur l'interrupteur ON/OFF, le laser horizontal s'éteint et le laser vertical clignote toutes les 5 secondes.

Une autre brève pression sur l'interrupteur ON/OFF éteindra le laser vertical et le laser horizontal clignotera toutes les 5 secondes.

Une autre brève pression sur l'interrupteur ON/OFF allume les deux lasers - ils clignotent toutes les 5 secondes. Dans ce cas, vous pouvez incliner le niveau comme vous le souhaitez.

Mode économie d'énergie

En mode niveau et verrouillage automatiques, appuyez brièvement sur le bouton d'impulsion pour modifier l'intensité du laser.

Mode impulsionnel

En mode de nivellement automatique, appuyez sur le bouton d'impulsion et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour passer en mode d'impulsion. La fonction d'économie d'énergie ne sera pas disponible dans ce mode. Remarque : le témoin d'alimentation se compose de quatre diodes vertes. Moins les voyants sont allumés, plus la charge de la batterie est faible. Lorsque le voyant clignote, cela signifie que la batterie est faible et doit être rechargée.

3.3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- a) Ne procédez à aucun nettoyage, réparation ou autre entretien pendant que l'appareil est en charge.
- b) Pour nettoyer la surface, n'utilisez que des produits libres de substances caustiques.
- c) Après chaque nettoyage, toutes les pièces doivent être soigneusement séchées avant de réutiliser l'appareil.
- d) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- e) Il est interdit de tremper l'appareil avec un jet d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
- f) Effectuez des inspections régulières de l'appareil pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et qu'aucun dommage n'est survenu.
- g) Retirez les piles si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
- h) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
- i) L'appareil est calibré à l'origine avec une précision spécifiée. Il est recommandé de procéder à un contrôle de précision avant la première utilisation et à des contrôles périodiques lors des utilisations ultérieures, en particulier pour les mesures précises.

INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES BATTERIES ET DES PILES :

Les appareils sont dotés de batteries. Retirez la batterie usagée comme vous l'avez installée. Déposez les piles dans un point de collecte approprié.

ÉLIMINATION DE L'APPAREIL USAGÉ

À la fin de sa vie utile, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais doit être apporté à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le symbole sur le produit, le manuel ou l'emballage. Les matériaux utilisés dans l'appareil peuvent être réutilisés conformément à leur marquage. En réutilisant les matériaux ou d'autres formes d'utilisation d'appareils usagés, vous apportez une contribution significative à la protection de notre environnement.

L'administration locale vous fournira des informations sur le point approprié pour l'élimination des appareils usagés.

ISTRUZIONI PER L'USO

⚠ Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

DATI TECNICI

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	TRACCIATORE LASER
Modello	SBS-LL-206
Campo di misura [m]	15-30
Campo di autolivellamento [°]	4 ± 1°
Precisione [mm]	± 1.5/5000
Classe laser	II (> 1 mW)
Temperatura ambiente durante il funzionamento [°C]	-10~50°C
Temperatura ambiente durante lo stoccaggio [°C]	-25~70°C
Classe di protezione IP	IP54
Lunghezza d'onda laser [nm]	630-670
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	180 x 85 x 90
Peso [kg]	0,5
Alimentazione laser	Batteria agli ioni di litio da 1000mAh 3,7V
Parametri di carica	DC 5V 1A

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO.

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti. L'apparecchiatura è stata progettata e realizzata tenendo in considerazione il progresso tecnico e la riduzione di rumore, in maniera tale da mantenere al minimo i possibili rischi derivanti dalle emissioni di rumore.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	Prodotto riciclabile.
	ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).
	Indossare gli occhiali protettivi.
	Solo per uso all'interno dei locali.
	ATTENZIONE: Raggio laser. È vietato guardare la luce del laser. Laser classe 2.

⚠ AVVERTENZA! Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

⚠ ATTENZIONE! Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a shock elettrici, incendi, gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine „dispositivo“ o „prodotto“ nelle avvertenze e nella descrizione del manuale si riferisce a: TRACCIATORE LASER.

2.1. SICUREZZA ELETTRICA

- La spina del dispositivo deve essere adattata alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Le spine originali e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- Non usare il cavo dell'alimentazione in modo inadeguato. Non utilizzare mai il cavo per trasportare il dispositivo per tirare o estrarre la spina dal contatto. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra chiari segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del produttore.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo stesso in acqua o altri liquidi. È vietato utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
- Non permettere che l'apparecchio si bagni. Pericolo di folgorazione!

2.2. SICUREZZA SUL POSTO DI LAVORO

- Mantieni l'area di lavoro ordinata e ben illuminata. Il disordine o la scarsa illuminazione possono provocare incidenti. Occorre prevedere gli eventi, prestare attenzione alle proprie azioni e usare il buon senso durante l'utilizzo del dispositivo.
- Se si riscontrano danni o irregolarità nel funzionamento del prodotto, spegnerlo immediatamente e segnalarlo a una persona autorizzata.
- In caso di dubbi sul corretto funzionamento del prodotto o in caso di constatazione di un danno, si prega di contattare il servizio di assistenza del produttore.

- Le riparazioni devono essere eseguite solo dall'assistenza tecnica del produttore. Riparare il dispositivo in autonomia è severamente vietato!
- Non sono ammessi bambini o persone non autorizzate nell'area di lavoro. (La disattenzione può causare la perdita di controllo dell'unità.)
- Conservare il manuale d'uso per utilizzo futuro. Se il dispositivo deve essere affidato ai terzi, insieme ad esso va consegnato loro anche il manuale d'istruzioni.
- Tenere le gli elementi dell'imballaggio e i piccoli elementi di montaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
- Quando si utilizza questo dispositivo insieme ad altri dispositivi, è necessario seguire anche le altre istruzioni per l'uso.

⚠ AVVERTENZA! Quando si lavora con questo dispositivo, i bambini e le persone non coinvolte devono essere protetti.

2.3. SICUREZZA PERSONALE

- È vietato utilizzare il dispositivo quando si è stanchi, malati, sotto l'effetto di alcool, droga o medicinali che riducono in modo significativo le capacità relative alla gestione del dispositivo.
- L'apparecchio può essere azionato da persone fisicamente idonee, capaci di farlo funzionare e adeguatamente addestrate, che abbiano letto queste istruzioni e siano state istruite in materia di sicurezza e salute sul lavoro.
- Bisogna prestare attenzione, usare il buon senso durante il funzionamento dell'apparecchio. Un attimo di disattenzione può portare a gravi lesioni del corpo.
- Usare i dispositivi di protezione individuale necessari quando si lavora con l'apparecchio, come specificato nella sezione 1 della spiegazione dei simboli. L'uso di dispositivi di protezione individuale appropriati e approvati riduce il rischio di lesioni.
- Non sopravvalutare le proprie capacità. Mantenere l'equilibrio del corpo e il bilanciamento in ogni momento durante il lavoro. Questo permette un migliore controllo dell'apparecchio in situazioni impreviste.
- L'apparecchio non è un giocattolo. I bambini vanno sorvegliati affinché non giochino con il dispositivo.

2.4. UTILIZZO SICURO DELL'APPARECCHIO

- Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore ON/OFF non funziona bene (non si accende e non si spegne). L'apparecchio che non può essere controllato da un interruttore, non è sicuro, non può funzionare e deve essere riparato.
- Conservare gli apparecchi inattivi fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non conoscono l'apparecchio o queste istruzioni d'uso. I dispositivi sono pericolosi se utilizzati da persone senza esperienza.
- Mantenere il dispositivo in buono stato tecnico. Controllare prima di ogni operazione che non ci siano danni generali o relativi alle parti in movimento (crepe nelle parti e nei componenti o qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento sicuro del dispositivo). In caso di guasto, far riparare il dispositivo prima dell'uso.
- Conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

- La riparazione e la manutenzione delle apparecchiature dovrebbero essere effettuate dal personale qualificato utilizzando esclusivamente parti di ricambio originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- Per assicurare l'integrità operativa progettata dell'apparecchio, non rimuovere le coperture installate in fabbrica o allentare le viti.
- È vietato intervenire sul design del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.
- È vietato dirigere il raggio laser in direzione di persone, animali o superfici riflettenti. Il raggio laser può danneggiare seriamente la vista.
- Bisogna fare attenzione utilizzando l'apparecchio e non esporre gli occhi all'azione del raggio laser, perché potrebbe danneggiare la vista.
- Gli occhiali non hanno proprietà protettive contro gli effetti nocivi del raggio laser sugli occhi. Servono solo a migliorare la visione della luce laser in ambienti luminosi o a una distanza maggiore.
- Non guardare il raggio laser direttamente o attraverso strumenti ottici.
- Si raccomanda di evitare di posizionare il laser all'altezza della vista umana. Non modificate l'apparecchio in alcun modo. Questo può causare un rischio di esposizione alle radiazioni laser.
- L'esposizione a un raggio laser di classe 2 è considerata sicura per un massimo di 0,25 secondi. I riflessi delle palpebre di solito forniscono una protezione sufficiente.
- Non cortocircuitare i terminali della batteria, non ricaricare le batterie alcaline e non gettare le batterie nel fuoco.
- Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non mischiare diversi tipi di batterie, o batterie vecchie e usate!
- Installare le batterie secondo il senso di polarità indicato sui simboli del dispositivo e delle batterie.
- Rimuovere le batterie usate dall'apparecchio e smaltirle in modo sicuro secondo i requisiti di legge.

⚠ ATTENZIONE! Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

3. CONDIZIONI D'USO

Il dispositivo viene utilizzato per proiettare linee rette in orizzontale e in verticale sulla superficie di lavoro.

L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

3.1. PANORAMICA DEL PRODOTTO



1. Pulsante di pulsazione - una breve pressione di questo pulsante modifica la luminosità della luce (intensità del laser).
2. Interruttore ON/OFF - quando l'interruttore di blocco è spostato su „”, (bloccato), tenere premuto questo pulsante per accendere o spegnere il dispositivo.
3. Interruttore di blocco
4. Indicatore della batteria
5. Porta di ricarica di tipo C
6. Foro di montaggio con filettatura da 1/4

3.2. UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

IMPORTANTE: mantenere l'interruttore di blocco in posizione „”, (bloccato) quando il dispositivo viene riposizionato o non viene utilizzato. Quando l'interruttore di blocco viene spostato nella posizione „”, (sbloccato), l'unità si sblocca e accende tutte le linee laser.

Modalità di livellamento automatico

Quando l'interruttore di blocco viene spostato su „” (sbloccato), l'unità si sblocca e tutte le linee laser si illuminano. L'unità si livella automaticamente e la spia diventa verde.

Se la spia è rossa e il laser lampeggia frequentemente, significa che le linee non sono orizzontali o verticali, quindi la superficie su cui si trova il laser non è sufficientemente orizzontale. La differenza dell'angolo che il dispositivo può livellare automaticamente è di circa 4°. Posizionare il laser su una superficie adeguatamente orizzontale e uniforme. Premendo brevemente l'interruttore ON/ OFF si accendono le linee orizzontali e verticali dei laser che lampeggiano alternativamente.

Modalità bloccata

Quando l'interruttore di blocco è impostato sulla posizione „”, (bloccato), tenere premuto l'interruttore ON/OFF, in modo che tutte le linee laser lampeggino ogni 5 secondi e la spia luminosa si illumina di rosso.

Premendo brevemente l'interruttore ON/OFF si spegne il laser orizzontale e il laser verticale lampeggia ogni 5 secondi. Premendo brevemente l'interruttore ON/OFF si spegne il laser verticale e il laser orizzontale lampeggia ogni 5 secondi. Premendo brevemente l'interruttore ON/OFF si accendono entrambi i laser, che lampeggiano ogni 5 secondi.

In questo caso, è possibile inclinare il livello come si desidera.

Modalità di risparmio energetico

In modalità di livellamento e blocco automatico, premere brevemente il pulsante a impulsi per modificare l'intensità del laser.

Modalità a impulsi

In modalità di autolivellamento, tenere premuto il pulsante di impulso per alcuni secondi per accedere alla modalità di impulso. La funzione di risparmio energetico non è disponibile in questa modalità.

Nota: l'indicatore di alimentazione è costituito da quattro LED verdi. Meno spie sono accese, minore è la carica della batteria. Quando il LED lampeggia, significa che la batteria è scarica e deve essere ricaricata.

3.3. PULIZIA E MANUTENZIONE

- a) Non eseguire operazioni di pulizia, riparazione o altra manutenzione mentre il dispositivo è in carica.
- b) Usare solo agenti non corrosivi per la pulizia della superficie.
- c) Dopo ogni pulizia, tutte le parti devono essere accuratamente asciugate prima di riutilizzare il dispositivo.
- d) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dalla luce solare diretta.
- e) È vietato spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua o immergerlo in acqua.
- f) Eseguire ispezioni regolari dell'apparecchio per assicurarsi che sia in buone condizioni di funzionamento e che non si siano verificati danni.
- g) Non lasciare la batteria nel dispositivo quando non viene utilizzato per un lungo periodo.
- h) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
- i) Il dispositivo è stato originariamente calibrato con una precisione specifica. Si raccomanda di eseguire un controllo di precisione prima del primo utilizzo e controlli periodici durante l'uso successivo, soprattutto per le misure di precisione.

ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE SICURA DELLA BATTERIA:

Nei dispositivi sono presenti batterie. La batteria usata deve essere rimossa dal dispositivo seguendo la stessa procedura della sua installazione. Consegnare le batterie usate alla cellula responsabile dello smaltimento di questi materiali.

SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE USURATE.

Alla fine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti urbani ma va affidato a un centro di raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo segnala il simbolo, collocato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio. Le materie plastiche utilizzate nel dispositivo sono adatte al riutilizzo secondo la loro etichettatura. Riutilizzando, riproponendo o utilizzando in altro modo l'attrezzatura usata, si contribuisce alla tutela del nostro ambiente naturale.

Per informazioni sull'impianto adatto per lo smaltimento dei dispositivi usurati, contattare gli organi della vostra amministrazione locale.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

 Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	NIVEL LÁSER
Modelo	SBS-LL-206
Rango de medición [m]	15-30
Rango de autonivelación [°]	4 ± 1°
Precisión [mm]	± 1.5/5000
Clase láser	II (> 1 mW)
Temperatura ambiente durante el funcionamiento [°C]	-10~50°C
Temperatura ambiente durante el almacenamiento [°C]	-25~70°C
Grado de protección IP	IP54
Longitud de onda del láser [nm]	630-670
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	180 x 85 x 90
Peso [kg]	0,5
Alimentación láser	Batería de iones de litio de 3,7 V y 1000 mAh
Parámetros de carga	DC 5V 1A

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad. Teniendo en cuenta los avances técnicos en materia de reducción del ruido, el equipo ha sido diseñado y fabricado para mantener el riesgo de emisiones sonoras al nivel más bajo posible.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	Producto reciclable.
	¡ATENCIÓN!, ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).
	Utilizar gafas de seguridad.
	Sólo para uso en interiores.
	ATENCIÓN: Rayo láser. Prohibido mirar hacia el haz del láser. Láser de la clase 2.

 **¡ADVERTENCIA!** En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

2. SEGURIDAD

 **¡ATENCIÓN!** Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

El término „aparato” o „producto” en las advertencias y en la descripción de las instrucciones se refiere a: NIVEL LÁSER.

2.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con el enchufe. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. Usar la clavija no modificada y el enchufe de alimentación correspondiente reducirá el riesgo de choque eléctrico.
- b) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- c) No usar el cable de alimentación de forma incorrecta. Nunca manipular el equipo ni sacar la clavija tirando del cable. Mantener el cable alejado de las fuentes de calor, aceites, cantos cortantes o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- d) Está prohibido utilizar la herramienta si el cable de alimentación está dañado o muestra signos visibles de desgaste. El cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el servicio técnico del fabricante.
- e) Para evitar una descarga eléctrica, no sumergir el cable, la clavija ni el propio aparato en agua u otro líquido. No utilizar el aparato sobre superficies mojadas.
- f) No permitir que la herramienta se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

2.2. SEGURIDAD EN EL LUGAR DE TRABAJO

- a) Mantenga la zona de trabajo ordenada y bien iluminada. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Sé previsor, vigila lo que haces y utiliza el sentido común cuando uses el dispositivo.
- b) Si detecta algún daño o irregularidad en el funcionamiento del producto, apáguelo inmediatamente y comuníquelo a una persona

- autorizada.
- c) Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento del producto o si este está dañado, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- d) Solo el servicio técnico del fabricante se puede encargar de la reparación del dispositivo. ¡No realizar las reparaciones por sí solo!
- e) No se permiten niños ni personas no autorizadas en el área de trabajo. (La falta de atención puede resultar en la pérdida de control de la unidad).
- f) Guardar el manual de uso para permitir su consulta en futuro. En caso de transmitir el equipo a otra persona, deberá entregarse también el manual de uso.
- g) Mantener los elementos de embalaje y las partes pequeñas de montaje fuera del alcance de los niños.
- h) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.
- i) Si el dispositivo se utiliza conjuntamente con otros equipos, se deben observar también las indicaciones de los manuales de uso pertinentes.
- ADVERTENCIA!** Los niños y las personas no autorizadas deben estar asegurados cuando trabajen con esta unidad.

2.3. SEGURIDAD PERSONAL

- a) No utilice este aparato si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos que puedan afectar a su capacidad para utilizar el aparato.
- b) El equipo debe ser operado por personas físicamente aptas, capaces de manejarlo, que se hayan familiarizado con estas instrucciones y que hayan recibido la formación adecuada en materia de seguridad e higiene en el trabajo.
- c) Mantener precaución y aplicar el sentido común durante el trabajo con esta herramienta. Un momento de distracción puede provocar lesiones graves del cuerpo.
- d) Utilizar los equipos de protección individual necesarios para el trabajo con esta herramienta, detallados en el apartado 1 explicación de los símbolos. El uso de los equipos de protección individual adecuados y certificados reduce el riesgo de lesiones.
- e) Cuidado con no sobrevalorar las fuerzas. Siempre mantener el equilibrio y el balance del cuerpo. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones imprevistas.
- f) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para tener la seguridad de que no jueguen con el aparato.
- 2.4. Uso seguro del equipo
- a) No utilice el dispositivo si el interruptor de alimentación ON/OFF no funciona correctamente (no conecta y desconecta la alimentación). Cuando una herramienta no se puede controlar con el interruptor, es peligrosa, no debe ser utilizada y debe ser reparada.
- b) Mantenga el producto no utilizado fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con el aparato o con este manual. Los dispositivos son peligrosos en manos de usuarios sin experiencia.
- c) Mantener el dispositivo en buen estado técnico. Antes de cada uso comprobar si hay daños generales o daños relacionados con las piezas móviles (grietas en las piezas y los elementos o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del producto). En el caso del daño, hacer reparar el equipo antes de usarlo.

- d) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños.
- e) Cualquier operación de reparación y mantenimiento debe ser realizada por el personal cualificado y utilizando repuestos originales. Así la seguridad de uso será garantizada.
- f) Para garantizar la integridad operativa diseñada del equipo, no retirar las cubiertas instaladas en fábrica ni desatornillar los pernos.
- g) No manipular la estructura del equipo para cambiar sus parámetros o el diseño.
- h) Está prohibido dirigir el rayo láser hacia personas, animales o superficies reflectantes. El rayo láser puede dañar seriamente su vista.
- i) Hay que tener cuidado al utilizar el equipo y no exponer los ojos al rayo láser, porque puede dañar la vista.
- j) Las gafas no protegen los ojos contra los efectos nocivos del rayo láser. Sirven solamente para mejorar la visión de la luz láser en entornos luminosos o a gran distancia.
- k) No mire el rayo láser directamente o a través de instrumentos ópticos.
- l) Se recomienda evitar la colocación del láser a la altura del ojo humano. No modifique el equipo de ninguna manera. La modificación puede conllevar un riesgo de exposición a la radiación láser.
- m) La exposición a un rayo láser de la clase 2 se considera segura por como máximo 0,25 segundos. Los reflejos de los párpados suelen proporcionar suficiente protección.
- n) No cortocircuite los terminales de las pilas, no recargue las pilas alcalinas y no tire las pilas al fuego.
- o) Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- p) ¡No mezcle diferentes tipos de pilas, ni pilas viejas con las usadas!
- q) Instale las pilas según el sentido de la polaridad indicado en los símbolos del equipo de y de las pilas.
- r) Saque las pilas usadas del equipo y deséchelas de forma segura de acuerdo con la ley.

¡ATENCIÓN! Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

3. INSTRUCCIONES DE USO

El dispositivo se utiliza para proyectar líneas rectas horizontales y verticales sobre la superficie de trabajo. **El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.**

3.1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Botón de pulsación - una pulsación corta de este botón cambiará el brillo de la luz (intensidad del láser).
2. Interruptor ON/OFF - cuando el interruptor de bloqueo está en la posición (Bloqueado), mantenga pulsado este botón para encender o apagar el aparato.
3. Interruptor de bloqueo
4. Indicador de batería
5. Puerto de carga de tipo C
6. Orificio de montaje con rosca de 1/4

3.2. MANEJO DEL EQUIPO

IMPORTANTE: Mantenga el interruptor de bloqueo en la posición (bloqueado) cuando cambie de posición el aparato o no lo utilice. Cuando el interruptor de bloqueo se mueve a la posición (Desbloqueado), la unidad se desbloquea e ilumina todas las líneas láser.

Modo de nivelación automática

Cuando el interruptor de bloqueo se mueve a la (desbloqueado), la unidad se desbloqueará y todas las líneas láser se iluminarán. La unidad se nivelará automáticamente y la luz indicadora se volverá verde.

Si la luz indicadora es roja y el láser parpadea con frecuencia, indica que las líneas no son horizontales o verticales, por lo que la superficie en la que se encuentra el láser no es lo suficientemente horizontal. La diferencia en el ángulo que el aparato puede nivelar automáticamente es de unos 4°. Coloque el láser sobre una superficie horizontal y plana. Pulsando brevemente el interruptor ON/OFF se encienden las líneas horizontales y verticales de los láseres que parpadean alternativamente.

Modo bloqueado

Cuando el interruptor de bloqueo esté en la posición (Bloqueado), mantenga pulsado el interruptor ON/OFF, de modo que todas las líneas láser parpadearán cada 5 segundos y la luz indicadora se iluminará en rojo. Pulsando brevemente el interruptor ON/OFF se apagará el láser horizontal y el láser vertical parpadeará cada 5 segundos.

Otra pulsación corta del interruptor ON/OFF apagará el láser vertical y el láser horizontal parpadeará cada 5 segundos. Otra pulsación corta del interruptor ON/OFF encenderá ambos láseres - parpadearán cada 5 segundos. En este caso, puedes inclinar el nivel como quieras.

Modo de ahorro de energía

En el modo de nivelación automática y bloqueo, pulse brevemente el botón de pulso para cambiar la intensidad del láser.

Modo de impulsos

En el modo de autonivelación, mantenga pulsado el botón de pulso durante unos segundos para entrar en el modo de pulso. La función de ahorro de energía no estará disponible en este modo.

Nota: El indicador de alimentación consta de cuatro LED verdes. Cuantas menos luces indicadoras estén encendidas, menor será la carga de la batería. Cuando el LED parpadea, significa que la batería está baja y necesita recargarse.

3.3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- a) No realice ninguna limpieza, reparación u otro tipo de mantenimiento mientras el dispositivo se esté cargando.
- b) Para la limpieza de superficies no deben utilizarse productos con propiedades corrosivas.
- c) Después de cada limpieza, todas las piezas deben secarse bien antes de volver a utilizar el aparato.
- d) Guardar el dispositivo en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y de la luz solar directa.
- e) Está prohibido dirigir un chorro de agua a la herramienta o sumergirla en el agua.
- f) Se deben realizar inspecciones periódicas del equipo para asegurarse de que está en buen estado de funcionamiento y de que no se ha producido ningún daño.
- g) No dejar las pilas en el dispositivo, cuando no se va a utilizar durante un período prolongado.
- h) Limpiar con un paño suave y húmedo.
- i) El aparato se calibra originalmente con una precisión determinada. Se recomienda realizar una comprobación de la precisión antes del primer uso y comprobaciones periódicas durante el uso posterior, especialmente para mediciones precisas.

INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN SEGURA DE PILAS:

Los aparatos están equipados con pilas. La batería usada se debe desmontar del equipo procediendo del mismo modo que durante la instalación. Entregue las pilas usadas a un punto de recogida autorizado.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS.

Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La información está marcada con el símbolo colocado en el producto, incluido en el manual de uso o el embalaje. Los materiales utilizados en este equipo son reciclables de acuerdo con su marcado. Se contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente reutilizando, reciclando o eliminando de otra forma los equipos usados.

La administración local le proporcionará información sobre el punto adecuado para desechar los equipos usados.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

⚠ Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Termék megnevezése	LÉZERES SZINTEZŐ
Modell	SBS-LL-206
Mérési tartomány [m]	15-30
Önterülő tartomány [°]	4 ± 1°
Pontosság [mm]	± 1.5/5000
Lézer osztály	II (> 1 mW)
Környezeti hőmérséklet működés közben [°C]	-10~50°C
Környezeti hőmérséklet a tárolás során [°C]	-25~70°C
Védelmi osztály IP	IP54
Lézer hullámhossz [nm]	630-670
Méret (szélesség x mélység x magasság) [mm]	180 x 85 x 90
Súly [kg]	0,5
Lézer tápegység	1000mAh 3.7V lítium-ion akkumulátor
Töltési paraméterek	DC 5V 1A

1. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

Ez a kézikönyv a biztonságos és megbízható használatához kíván segítséget nyújtani. A termék szigorúan a műszaki előírásoknak megfelelően, a legújabb műszaki megoldások és alkatrészek felhasználásával, a legmagasabb minőségi előírások betartásával lett tervezve és legyártva.

ELINDÍTÁS ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ÉRTELMEZZE EZÉKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

A készülék hosszú és megbízható működésének érdekében ügyelni kell a készülék megfelelő használatára és karbantartására az ebben a használati utasításban leírtaknak megfelelően. A használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja magának a jogot a termék minőségének javítására, módosítására. A legújabb műszaki megoldások és a zajcsökkentési technológiák figyelembe vételével a készülék úgy lett megtervezve és megépítve, hogy a zajkibocsátásból eredő esetleges kockázat a lehető legalacsonyabb legyen.

JELMAGYARÁZAT



A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványok követelményeinek.



Használat előtt olvassa el a használati utasítást.



Újrahasznosítható termék.



VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM! vagy EMLÉKEZZ! adott szituációnak megfelelően (általános figyelmeztető szimbólum).



Viseljen védőszemüveget.



Csak beltéri használatra.



FIGYELEM: Lézersugár. Tilos a lézerfénybe nézni. 2. osztályú lézer.



VIGYÁZAT! A használati útmutató illusztrációi szemléltető jellegűek és bizonyos részletekben eltérhetnek a termék tényleges megjelenésétől.

2. BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT



VIGYÁZAT! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet, súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat.

A „készülék” vagy „termék” kifejezés a figyelmeztetésekben és a használati útmutató leírásában a következőre vonatkozik: LÉZERES SZINTEZŐ.

2.1. ELEKTROMOSSÁGRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A készülék villásdugójának illenie kell a konnektorra. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti villásdugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
- Ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérően! Soha ne használja a készülék felemelésére vagy a konnektorból való kihúzásra! A kábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- Tilos a készülék használata, ha a tápkábel megsérült, vagy kopási jelek észlelhetők. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelővel vagy a gyártó szervizével kell kicseréltetni.
- Áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, villásdugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba! Tilos a készüléket nedves felületen használni.
- Tilos a készülék eláztatása. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

2.2. MUNKAHELYRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Ügyeljen a munkaterületen a rendre és a jó megvilágításra. A rendetlenség vagy a rossz megvilágítás balesetekhez vezethet. Legyen előrelátó, figyelje a berendezés működését és tanúsítson józanságot a munkavégzés során!
- Ha bármilyen sérülést vagy szabálytalanságot tapasztal a termék működésében, azonnal kapcsolja ki azt, és jelentse egy erre felhatalmazott személynek.

- Ha bizonytalan abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy sérülést észlel, lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével.
- A berendezés javítását kizárólag a gyártó szervize végezheti. saját hatáskörben javítást végezni!
- Gyermekek vagy illetéktelen személyek nem tartózkodhatnak a munkaterületen. (A figyelemtelenség elvesztheti az irányítást a készülék felett.)
- A használati utasítást meg kell őrizni, később is szükség lehet rá. Ha a készüléket átadja egy következő tulajdonosnak, a használati útmutatót is át kell adni a termékkel együtt.
- A csomagolás részeit és az apró alkatrészeket tartsa gyermekektől elzárva.
- Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!
- Ha ezt az készüléket más készülékkel együttesen használja, vegye figyelembe a többi készülék használati utasítást is!



NE FELEDJE! Használat közben ügyeljen a gyermekek és a közelben tartózkodók testi épségére!

2.3. SZEMÉLYEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Tilos a készüléket fáradtan, betegen vagy alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt használni, amely jelentősen korlátozza a koncentrációs képességet.
- A készüléket csak olyan testileg és szellemileg alkalmas, szakképzett személyek kezelhetik, akik elolvasták a jelen használati utasítást, és részt vettek munkavédelmi képzésben.
- Legyen óvatos, használja a józan eszét a készülék használata során. Munka közben egy pillanatnyi figyelemtelenség súlyos balesetet okozhat.
- Használja a szimbólummagyarozat 1. pontjában felsorolt, a gép üzemeltetéséhez szükséges személyi védőfelszereléseket. A megfelelő, hitelesített egyéni védőfelszerelések használatát csökkenti a sérülés veszélyét.
- Ne becsülje túl képességeit. Mindenkor tartsa fenn teste egyensúlyát. Ez lehetővé teszi váratlan helyzetekben a készülék jobb irányítását.
- A készülék nem játék. Nem szabad megengedni, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.

2.4. A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

- Ne használja a készüléket, ha a BE/KI kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsol be és ki). A kapcsolóval nem vezérelhető készülékek veszélyesek, nem alkalmasak a használatra és meg kell őket javítani.
- Az épp használaton kívüli készüléket tartsa távol gyermekektől és olyan személyektől, akik nem ismerik a készüléket vagy a használati utasítást. A készülék veszélyes lehet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
- Tartsa a készüléket jó műszaki állapotban. Minden munka előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a burkolaton vagy a mozgó alkatrészekben (repedések az alkatrészekben és alegységeken, vagy bármilyen más körülmény, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését). Sérülés esetén a készüléket használat előtt javítsa meg.
- A készüléket gyermekektől elzárva kell tartani.
- A készülékek javítását és karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti cserealkatrészek használatával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.

- A készülék működési integritásának biztosítása érdekében tilos eltávolítani a gyári burkolatot vagy a csavarokat.
- Tilos módosítani a készülék felépítését paramétereinek vagy kialakításának megváltoztatása érdekében.
- Tilos a lézersugarat emberek, állatok és fényvisszaverő felületek felé irányítani. A lézersugár súlyosan károsíthatja a látását.
- Legyen óvatos a készülék használata közben, és ne tegye ki szemét a lézersugárnak, mert ez károsíthatja a látását.
- A szemüveg nem arra való, hogy megóvja a szemet a lézersugár káros hatásaitól. Célja a lézerfény láthatóbbá tétele világos környezetben vagy nagyobb távolságban.
- Ne nézzen közvetlenül vagy optikai műszereken keresztül a lézersugárba.
- Célszerű elkerülni a lézer szemmagasságban történő elhelyezését. A készüléket semmilyen módon sem szabad módosítani. Ez lézersugárzási veszélyt okozhat. A 2. osztályú lézersugárzásnak való kitettség legfeljebb 0,25 másodpercig tekinthető biztonságosnak. A szemhéj reflex általában elegendő védelmet nyújt. Ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit, ne töltsön alkáli elemeket, és ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az elemeket gyermekektől tartsa távol.
- Különböző típusú elemeket, valamint régi és használt elemeket nem szabad keverni.
- Az elemeket a készüléken és az akkumulátoron feltüntetett polaritás irányok szimbólumainak megfelelően kell behelyezni.
- A használt elemeket ki kell venni a készülékből, és a jogszabályoknak megfelelően biztonságos módon kell utaltatni.



VIGYÁZAT! Bár a terméket úgy tervezték, hogy biztonságos legyen, és megfelelő biztosítékokkal rendelkezik, és a felhasználó számára biztosított további biztonsági funkciók ellenére a termék kezelése során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés kockázata. A termék használata során járjon el óvatosan és a józan ész szabályai szerint!

3. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A készüléket arra használják, hogy vízszintesen és függőlegesen egyenes vonalakat vetítsen a munkafelületre. **A felhasználó felelős a nem rendeltetésszerű használatból eredő bármilyen kárért.**

3.1. TERMÉK ÁTTEKINTÉS



1. Pulzáló gomb - a gomb rövid megnyomásával a fény fényerősség (lézerintenzitás) változik.
2. ON/OFF kapcsoló - ha a zárcapcsoló a „” (Locked) állásba van állítva, nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához.
3. Zárcapcsoló
4. Akkumulátor kijelző
5. C típusú töltőport
6. Szerelőnyílás 1/4" menetel

3.2. MUNKAVÉGZÉS A BERENDEZÉSEL

FONTOS: Tartsa a reteszelő kapcsolót „” állásban (reteszelve), amikor a készüléket állítják vagy nem használják.

Amikor a zárcapcsolót a „” (Unlocked) állásba helyezi, a készülék feloldja a zárat és az összes lézervonal világít.

Automatikus szintezési mód

Ha a zárcapcsolót a „” (feloldott) állásba helyezi, a készülék feloldódik, és az összes lézervonal világít. A készülék automatikusan kiegyenlítődik, és a jelzőfény zöldre vált.

Ha a jelzőfény piros és a lézer gyakran villog, ez azt jelzi, hogy a vonalak nem vízszintesek vagy függőlegesek, tehát a felület, amelyen a lézer található, nem elég vízszintes. A különbség a készülék által automatikusan kiegyenlíthető szögben körülbelül 4°. Helyezze a lézert megfelelően vízszintes és egyenes felületre.

Az ON/ OFF kapcsoló rövid megnyomásával bekapcsolja a lézerek vízszintes és függőleges vonalait, amelyek felváltva villognak.

Zárolt mód

Ha a reteszelő kapcsoló „” (Locked) állásban van, nyomja meg és tartsa lenyomva a ON/OFF kapcsolót, hogy az összes lézervonal 5 másodpercenként villogjon, és a jelzőfény pirosan világítson.

Az ON/OFF kapcsoló rövid megnyomásával a vízszintes lézer kikapcsol, a függőleges lézer pedig 5 másodpercenként villogni fog.

Az ON/OFF kapcsoló újabb rövid megnyomásával a függőleges lézer kikapcsol, a vízszintes lézer pedig 5 másodpercenként villogni fog.

Az ON/OFF kapcsoló újabb rövid megnyomásával mindkét lézer bekapcsol - 5 másodpercenként villognak.

Ebben az esetben tetszés szerint döntheti a szintet.

Energiatakarékos mód

Az automatikus szint- és rögzítési módban nyomja meg röviden az impulzusbombot a lézer intenzitásának megváltoztatásához.

Impulzus üzemmód

Az automatikus kiegyenlítő üzemmódban tartsa lenyomva az impulzus gombot néhány másodpercig, hogy belépjen az impulzus üzemmódba. Az energiatakarékosági funkció ebben az üzemmódban nem áll rendelkezésre.

Megjegyzés: A tápellátás jelzője négy zöld LED-ből áll. Minél kevesebb jelzőfény világít, annál alacsonyabb az akkumulátor töltöttsége. Ha a LED villog, az azt jelenti, hogy az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, és fel kell tölteni.

3.3. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- a) Ne végezzen semmilyen tisztítást, javítást vagy egyéb karbantartást a készülék töltése közben.
- b) A felületek tisztítására csak maró anyagoktól mentes tisztítószerkeket szabad használni.
- c) Minden tisztítás után minden alkatrészt alaposan meg kell szárítani, mielőtt a készüléket újra felhasználnák.
- d) A készüléket hűvös és száraz helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve kell tárolni.
- e) Tilos a készüléket vizsgárral fröcskölni, vagy vízbe meríteni.
- f) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e raja sérülések és megfelelően működik-e.
- g) Ne hagyja az elemeket a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
- h) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
- i) A készüléket eredetileg meghatározott pontossággal kalibrálták. Javasoljuk, hogy az első használat előtt végezze el a pontosság ellenőrzését, és a további használat során rendszeres ellenőrzéseket végezzen, különösen a pontos mérések esetében.

UTASÍTÁSOK AZ AZ ELEMEK BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSÁHOZ

Berendezésekben elemek vannak. A használt akkumulátort úgy távolítsa el a készülékből, mint az összeszereléskor. Az elemeket juttassa el ilyen anyagok ártalmatlanításáért felelős hulladékfeldolgozóhoz.

A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK UTILIZÁLÁSA

Az élettartam lejárta után a terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt kidobni, ehelyett át kell adni elektromos és elektronikai berendezések újrahasznosítására szakosodott gyűjtőpontra. Ezt a terméket, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található szimbólum is jelzi. A készülékben használt anyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrafelhasználással, anyagok újrahasznosításával vagy a használt eszközök más módon történő használatával jelentős mértékben hozzájárul környezetünk védelméhez. A helyi hatóságoknál tájékozódhat a használt eszközök helyi hulladékkezelő gyűjtőhelyéről.

BRUGSANVISNING

⚠ Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejlversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

TEKNISKE DATA

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	NIVEL LÅSER
Model	SBS-LL-206
Måleområde [m]	15-30
Selvnivellerende område [°]	4 ± 1°
Nøjagtighed [mm]	± 1.5/5000
Laser klasse	II (> 1 mW)
Omgivelsestemperatur under drift [°C]	-10~50°C
Omgivelsestemperatur under opbevaring [°C]	-25~70°C
Beskyttelsesklasse IP	IP54
Laserbølgelængde [nm]	630-670
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	180 x 85 x 90
Vægt [kg]	0,5
Laser strømforsyning	1000 mAh 3,7 V lithium-ion-batteri
Opladningsparametre	DC 5V 1A

1. GENEREL BESKRIVELSE

Denne vejledning har til formål at hjælpe dig med at sikre sikker og pålidelig brug. Dette produkt er designet og produceret strengt i henhold til tekniske indikationer, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter samt opretholdelse af de højeste kvalitetsstandarder.

LÆS OG FORSTÅ DENNE BETJENINGSVEJLEDNING OMHYGGELIGT INDEN ARBEJDET PÅBEGYNDEN.

For at sikre en lang og pålidelig drift af apparatet er det nødvendigt at sørge for den korrekte betjening og vedligeholdelse i overensstemmelse med retningslinjerne angivet i denne betjeningsvejledning. De tekniske data og specifikationer angivet i denne betjeningsvejledning er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med forøgelse af kvaliteten. Apparatet er designet og bygget på en sådan måde, at risikoen for støjemission begrænses til det laveste niveau.

SYMBOLFORKLARING

	Produktet opfylder kravene, angivet i de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs betjeningsvejledningen inden brug.
	Produktet er genanvendeligt.
	OBS! eller ADVARSEL! eller HUSK! beskriver en given situation (generelt advarselsskilt).
	Brug sikkerhedsbriller.
	Kun til indendørs brug.
	OBS: Laserstråle. Det er forbudt at kigge ind i laserlyset. Klasse 2 laser.

⚠ OBS! Illustrationerne i denne betjeningsvejledning er kun til reference og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.

2. BRUGSSIKKERHED

⚠ OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og anvisningerne kan medføre elektrisk shock, brand og/eller alvorlige legemsskader eller død.

Udtrykket „apparat“ eller „produkt“ i advarslerne og i beskrivelsen af vejledningen henviser til: NIVEL LÅSER.

2.1. ELEKTRISK SIKKERHED

- a) Apparatets stik skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Originale stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- c) Brug ikke kablet til adapteren/strømkablet forkert. Brug den aldrig til at bære apparatet eller til at fjerne stikket fra stikkontakten. Hold ledningen væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- d) Det er forbudt at bruge apparatet, hvis netledningen er beskadiget eller viser synlige tegn på slid. En autoriseret elektriker eller servicetekniker skal udskifte den beskadigede ledning.
- e) For at undgå elektrisk shock må man ikke dyppe ledningen, stikket og selve udstyret i vand eller andre væsker. Det er ikke tilladt at anvende udstyret på våde overflader.
- f) Apparatet må ikke nedsænkes i vand. Advarsel mod elektrisk stød!

2.2. SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- a) Oprethold orden på arbejdspladsen og god belysning. Uorden eller dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær forudseende, se, hvad du gør, og brug din sunde fornuft, når du bruger apparatet.
- b) Hvis du finder skader eller uregelmæssigheder i produktets funktion, skal du straks slukke for det og rapportere det til en autoriseret person.
- c) Hvis du er i tvivl om produktet fungerer korrekt, eller hvis der findes skader, skal du kontakte producentens kundeservice.

- d) Produktet må udelukkende repareres af producentens serviceafdeling. Det er forbudt at reparere udstyret selv!
- e) Ingen børn eller uvedkommende er tilladt i arbejdsområdet. (Uopmærksomhed kan resultere i tab af kontrol over enheden.)
- f) Gem betjeningsvejledningen til senere brug. Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal betjeningsvejledningen også afleveres sammen med apparatet.
- g) Emballageelementer og små samleelementer bør opbevares utilgængeligt for børn.
- h) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.
- i) Under brug af udstyret i kombination med andet udstyr skal anvisninger indeholdt i vejledninger for andet udstyr også overholdes.

⚠ OBS! Hold børn og andre personer væk fra maskinen, mens den er i drift.

2.3. PERSONLIG SIKKERHED

- a) Du må ikke betjene dette apparat, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, stoffer eller medicin, der kan forringe din evne til at betjene apparatet.
- b) Enheden kan betjenes af fysisk egnede personer, som er i stand til at betjene apparatet og som er blevet uddannet i miljø og sikkerhed.
- c) Vær forsigtig og brug sund fornuft, når du betjener apparatet. Et øjeblik uopmærksomhed under betjening af apparatet kan medføre alvorlig personskade.
- d) Brug det personlige beskyttelsesudstyr, der kræves til betjening af apparatet, der er angivet i punkt 1 i symbolbeskrivelsen. Brug af passende, certificeret personligt beskyttelsesudstyr reducerer risikoen for personskade.
- e) Overvurder ikke dine evner. Oprethold kropsbalancen under hele arbejdstiden. Dette muliggør bedre kontrol af apparatet i uventede situationer.
- f) Apparatet er ikke et legetøj. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

2.4. SIKKER BRUG AF APPARATET

- a) Brug ikke apparatet, hvis ON/OFF-kontakten ikke fungerer korrekt (den kan ikke tænde eller slukke apparatet). Apparatet, der ikke kan styres med kontakten er farlige, må ikke fungere og skal repareres.
- b) Opbevar ubrugte produkter uden for børns rækkevidde og for personer, der ikke er bekendt med apparatet eller denne manual. Produkterne er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
- c) Hold produktet i god stand. Kontroller, at der ikke er generelle skader eller fejl i forbindelse med bevægelige dele (revner i dele og komponenter eller andre forhold, der kan påvirke sikker drift af apparatet). I tilfælde af fejl skal apparatet repareres før brug.
- d) Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
- e) Reparation og vedligeholdelse af apparater bør udføres af kvalificerede personer, der kun bruger originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
- f) For at sikre apparatets konstruerede driftsintegritet må du ikke fjerne fabriksinstallerede dæksler eller fjerne skruer.
- g) Det er forbudt at forstyrre konstruktionen af apparatet for at ændre dets parametre eller konstruktion.

- h) Det er forbudt at rette laserstrålen mod mennesker, dyr og reflekterende overflader. Laserstrålen kan alvorligt beskadige dit syn.
- i) Vær forsigtig, når du bruger enheden, og udsæt ikke dine øjne for laserstrålen, da dette kan beskadige dit syn.
- j) Briller har ingen egenskaber, der beskytter mod laserstrålens skadelige virkninger. De tjener kun til at forbedre synet af laserlys i lyse omgivelser eller på en større afstand.
- k) Kig ikke direkte i laserstrålen eller gennem optiske instrumenter.
- l) Det anbefales at undgå at placere laseren i øjenhøjde. Ændr ikke enheden på nogen måde. Dette kan skabe risiko for udsættelse for laserstråling.
- m) Eksponering for en laserstråle i klasse 2 betragtes som sikker i højst 0,25 sekunder. Øjenlåsrefleksioner giver normalt tilstrækkelig beskyttelse.
- n) Kortslet ikke batterikontakterne, oplad alkaliske batterier eller kast batterierne i brand.
- o) Opbevar batterierne utilgængeligt for børn.
- p) Forskellige typer batterier samt gamle og brugte batterier bør ikke blandes.
- q) Batterierne skal installeres i den polariseringsretning, der er angivet på symbolerne på enheden og batteriet.
- r) Brugte batterier skal fjernes fra enheden og bortskaffes på en sikker måde i henhold til loven.

⚠ OBS! Selv om produktet er designet til at være sikkert og har tilstrækkelige sikkerhedsforanstaltninger og på trods af de ekstra sikkerhedsfunktioner, som brugeren har fået stillet til rådighed, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader ved håndtering af produktet. Det anbefales at udvise forsigtighed og sund fornuft, når du bruger det.

3. BRUGSANVISNING

Apparatet bruges til at projicere lige linjer horisontalt og vertikalt på arbejdsfladen.

Enhver skade, der skyldes forkert brug, er brugerens ansvar.

3.1. PRODUKTOVERSIGT



1. Pulsationsknap - et kort tryk på denne knap ændrer lysets lysstyrke (laserintensitet).
2. ON/OFF-knap - når låsekappen er flyttet til (Låst), skal du trykke på denne knap og holde den nede for at tænde eller slukke for enheden.
3. Låseknap
4. Batteriindikator
5. Type C opladningsport
6. Monteringshul med 1/4" gevind

3.2. BETJENING AF UDSYRET.

VIGTIGT: Hold låsekappen i positionen (låst), når enheden er placeret eller ikke er i brug. Når låsekappen flyttes til positionen (ulåst), låses enheden op og lyser alle laserlinjerne op.

Automatisk nivelleringsstilstand

Når låsekappen flyttes til (ulåst), låses enheden op, og alle laserlinjer lyser op. Apparatet vil automatisk blive nivelleret, og indikatorlampen bliver grøn.

Hvis indikatorlampen er rød, og laseren blinker ofte, indikerer det, at linjerne ikke er vandrette eller lodrette, så den overflade, som laseren er placeret på, er ikke vandret nok. Forskellen i den vinkel, som apparatet automatisk kan udjævne, er ca. 4°. Placer laseren på en korrekt vandret og jævn overflade.

Ved et kort tryk på ON/ OFF-knappen tændes de vandrette og lodrette linjer på laserne, som blinker skiftevis.

Låst tilstand

Når låsekappen er indstillet til (Låst), skal du trykke på ON/OFF-knappen og holde den nede, så alle laserlinjer blinker hvert 5. sekund, og indikatorlampen lyser rødt.

Et kort tryk på ON/OFF-knappen slukker den vandrette laser, og den lodrette laser blinker hvert 5. sekund.

Et nyt kort tryk på ON/OFF-knappen slukker for den lodrette laser, og den vandrette laser blinker hvert 5. sekund.

Et nyt kort tryk på ON/OFF-knappen tænder begge lasere - de blinker hvert 5. sekund.

I dette tilfælde kan du vippe niveauet som du vil.

Energibesparende tilstand:

I automatisk niveau- og låsestilstand skal du trykke kort på puls-knappen for at ændre laserintensiteten.

Pulstilstand

I den automatiske nivelleringsstilstand skal du trykke på puls-knappen og holde den nede i et par sekunder for at gå i pulstilstand. Strømbesparelsesfunktionen er ikke tilgængelig i denne tilstand.

Bemærk: Strømindikatoren består af fire grønne lysdioder. Jo færre indikatorlamper der er tændt, jo lavere er batteriets opladning. Når lysdioden blinker, betyder det, at batteriet er lavt og skal oplades.

3.3. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- a) Du må ikke foretage rengøring, reparation eller anden vedligeholdelse, mens enheden er ved at blive opladet.
- b) Brug kun ikke-ætsende midler til at rengøre overfladen.
- c) Efter hver rengøring skal alle dele tørres grundigt, før apparatet genbruges.
- d) Opbevar apparatet på et køligt og tørt sted, beskyttet mod fugt og direkte sollys.
- e) Det er forbudt at sprøjte apparatet med en vandstrøm eller nedsænke det i vand.
- f) Der bør udføres regelmæssig inspektion af apparatet med hensyn til dens tekniske effektivitet og eventuelle skader.
- g) Efterlad ikke batteriet i apparatet, når det ikke skal bruges i længere tid.
- h) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
- i) Enheden er oprindeligt kalibreret til en bestemt nøjagtighed. Det anbefales at foretage en nøjagtighedskontrol før første brug og periodiske kontroller under yderligere brug, især ved præcise målinger.

INSTRUKTION FOR SIKKER BORTSKAFFELSE AF BATTERIER.

Der er installeret batterier i produkterne. Adskil den brugte akkumulator fra apparatet på samme måde som du installerer det.

Returner batterierne til det sted, der er ansvarlig for bortskaffelsen af disse materialer.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE UDSYR

Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald ved slutningen af dets levetid, men skal bringes til et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Dette er angivet med symbolet på produktet, brugsvejledningen eller emballagen. Materialerne, der bruges i apparatet kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Takket være genbrug, brug af materialer eller andre former for genbrug af brugte enheder yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Lokal administration giver dig oplysninger om det relevante punkt til bortskaffelse af brugte enheder.



UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
 ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
 von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.



CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com